

Häusliche Gewalt

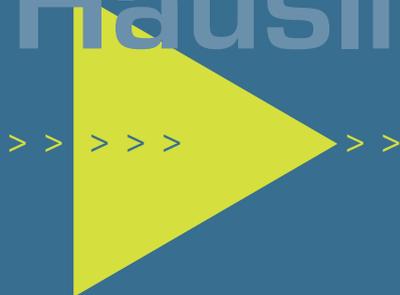
Conseil et assistance lors de violence domestique

> frapper > menacer > humilier > étrangler > enfermer à la maison > tirer les cheveux > interdire de téléphoner > donner des coups de pied > secouer > mordre > contrôler > interdire de travailler > contraindre à des rapports sexuels > confisquer l'argent...

Personne n'a le droit d'être violent avec vous. Que ce soit votre mari/femme, votre (ex-)partenaire ou d'autres membres de la famille. La violence entrave votre bien-être, porte préjudice à votre santé et a des répercussions sur vos enfants.

Il existe des services de conseil qui vous aident et cherchent avec vous les meilleures solutions.

N'hésitez pas à demander de l'aide!



HALT GEWALT



Stadt Zürich

Fachstelle für Gleichstellung

www.stadt-zuerich.ch/gleichstellung

français

Centres de conseil de la ville de Zurich:

- > **Opferberatung / Conseils aux victimes d'infractions Zurich**
pour hommes, femmes, adolescents et enfants
Tél. 044 299 40 50, www.obzh.ch
- > **BIF Centre de conseil pour les femmes**
contre les violences dans le couple
Tél. 044 278 99 99, www.bif.ch
- > **frauenberatung sexuelle gewalt**
Centre de conseil pour les femmes contre les violences sexuelles et/ou domestiques. Tél. 044 291 46 46
www.frauenberatung.ch
- > **Infodona – centre de conseil pour migrantes et migrants**
Tél. 044 412 84 00
- > **FIZ Centre d'assistance aux migrantes et aux victimes de la traite des femmes**
Tél. 044 436 90 00, www.fiz-info.ch

Vos enfants doivent également être protégés en cas de violence. Ces centres vous aideront:

- > **Kinderschutzgruppe / Groupe de protection de l'enfance et de conseil aux victimes de l'Hôpital pour enfants de Zurich**
Tél. 044 266 76 46
www.kispi.uzh.ch/kinderschutz
- > **Kinder- und Jugendhilfe / Aide aux enfants et adolescents de la ville de Zurich, auprès des centres sociaux**
www.stadt-zuerich.ch/sozialzentren
- > **kokon, Centres d'assistance Kids-Care et Schlupfhuus**
Tél. 044 545 45 40 (24 h)
www.kokon-zh.ch

Lorsque vous ne vous sentez plus en sécurité à la maison, il existe des lieux où vous pouvez aller avec vos enfants et où vous obtiendrez de l'aide.

Pour les femmes:

- > **Frauenhaus / Maison d'accueil pour femmes Violetta** Tél. 044 350 04 04
www.frauenhaus-zuerich.ch

Pour les hommes:

- > **ZwüscheHalt / Maison d'accueil pour hommes**
Tél. 079 558 85 79
www.zwueschehalt.ch

Centre de conseil pour hommes avec des problèmes de violence

- > **mannebüro züri**
Tél. 044 242 08 88
www.mannebuero.ch

Lorsque vous êtes menacé ou souhaitez porter plainte:

- > **Polizei-notruf / Police numéro 117**

Lorsque vous avez absolument besoin d'aide médicale:

- > **Ärztliche Notfallzentrale Urgences médicales:**
Tél. 044 421 21 21

- > **Sanitätsnotruf Urgences sanitaires: 144**



HALT GEWALT